



**Tribunal Pénal International pour le Rwanda
International Criminal Tribunal for Rwanda**

Or. : Eng.

TRIAL CHAMBER I

Before Judges: Navanethem Pillay, presiding
Erik Møse
Asoka de Zoysa Gunawardana

Registrar: Adama Dieng

Judgement of: 3 December 2003

THE PROSECUTOR

V.

**FERDINAND NAHIMANA
JEAN-BOSCO BARAYAGWIZA
HASSAN NGEZE
*Case No. ICTR-99-52-T***

JUDGEMENT AND SENTENCE

Counsel for the Prosecution

Mr Stephen Rapp
Ms Simone Monasebian
Ms Charity Kagwi
Mr William Egbe
Mr Alphonse Van

Counsel for Ferdinand Nahimana

Jean-Marie Biju-Duval
Diana Ellis, Q.C.

Counsel for Jean-Bosco Barayagwiza

Mr Giacomo Barletta-Caldarera

Counsel for Hassan Ngeze

Mr John Floyd III
Mr René Martel

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER I: INTRODUCTION	1
1. International Criminal Tribunal for Rwanda	1
2. The Accused	1
3. The Indictments	2
4. Procedural History	3
5. Evidentiary Matters	25
6. Temporal Jurisdiction	26
CHAPTER II: HISTORY OF RWANDA	29
CHAPTER III: FACTUAL FINDINGS	36
1. Violence in Rwanda in 1994	36
2. Kangura	39
2.1 Ownership and Control of Kangura	39
2.2 Content of Kangura	45
2.2.1 The Ten Commandments	45
2.2.2 Cover of Kangura No. 26	53
2.2.3 Editorials and Articles	58
2.2.4 Publication of Lists	63
2.2.5 Cartoons	68
2.2.6 1994 Issues of Kangura	70
2.3 The 1994 Kangura Competition	80
3. CDR	83
3.1 Creation and Party Leadership	83
3.2 CDR Policy	92
3.3 CDR Practice	100
4. RTLM	117
4.1 RTLM Broadcasts	117
4.1.1 Before 6 April 1994	118
4.1.2 After 6 April 1994	133

4.2	Ownership and Control of RTLM	166
4.3	Notice of Violations	194
5.	Ferdinand Nahimana	211
5.1	Meetings of 29 March and 12 April 1994	211
5.2	Rwanda: Current Problems and Solutions	214
5.3	Events in Bugesera	225
5.4	Evaluation of Nahimana's Testimony	233
6.	Jean-Bosco Barayagwiza	235
6.1	Meetings, Demonstrations and Roadblocks	235
6.2	Distribution of Weapons	245
6.3	Killings and the Death Squad	249
6.4	Le Sang Hutu est-il Rouge?	251
7.	Hassan Ngeze	253
7.1	Radio Interviews on Radio Rwanda and RTLM	253
7.2	Killing of Modeste Tabaro	257
7.3	Distribution of Weapons, Demonstrations, Roadblocks and Killings in Gisenyi and at the Commune Rouge	265
7.4	Saving Tutsi	285
7.5	Ibuka	289
7.6	Evaluation of Ngeze's Testimony	295
8.	Interactions Among the Accused	297
8.1	Personal Meetings and Public Presentations	297
8.2	1993 MRND Meeting	300
8.3	Meetings at Hotel des Milles Collines and Hotel Diplomat	306
8.4	Kangura and CDR	307
8.5	RTLM and Kangura	313
CHAPTER IV: LEGAL FINDINGS		317
1.	Introduction	317
2.	Genocide	317
3.	Direct and Public Incitement to Commit Genocide	325
4.	Conspiracy to Commit Genocide	345

5. Complicity in Genocide	348
6. Crimes Against Humanity (Extermination)	348
7. Crimes Against Humanity (Persecution)	350
8. Crimes Against Humanity (Murder) – Hassan Ngeze	355
9. Cumulative Charges and Convictions	355
CHAPTER V: VERDICT	356
CHAPTER VI: SENTENCE	358
ANNEX I: INDICTMENTS	
ANNEX II: INDEX OF ABBREVIATIONS	

GLOSSARY

<i>Akazu</i>	“Little house”; used to refer to group of individuals close to President Habyarimana
<i>CDR</i>	Coalition pour la Défense de la République (Coalition for the Defence of the Republic)
<i>CRP</i>	Le Cercle des Républicains Progressistes (Circle of Progressive Republicans)
<i>Gukora</i>	To work; sometimes used to refer to killing Tutsi
<i>Gutsembatsema</i>	“Kill them” in the imperative form
<i>Icyitso/Ibyitso</i>	Accomplice; RPF sympathizer/accomplice; sometimes used to refer to Tutsi
<i>Impuzamugambi</i>	“Those who have the same goal”; Name of youth wing of CDR
<i>Inkotanyi</i>	RPF soldier; sometimes used to refer to Tutsi
<i>Inkuba</i>	“Thunder”; Name of youth wing of MDR
<i>Interahamwe</i>	“Those who attack together”; Name of youth wing of MRND
<i>Inyenzi</i>	Cockroach; group of refugees set up in 1959 to overthrow the new regime; sympathizer of RPF; sometimes used to refer to Tutsi
<i>Kangura</i>	“Awaken” in the imperative form; Name of newspaper published in Kinyarwanda and French
<i>MDR</i>	Mouvement Démocratique Républicain (Democratic Republican Movement)
<i>MRND</i>	Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement (National Revolutionary Movement for Development)
<i>PL</i>	Parti Libéral (Liberal Party)
<i>PSD</i>	Parti Social Démocrate (Social Democratic Party)
<i>RDR</i>	Rassemblement Républicain pour la Démocratie au Rwanda (Republican Assembly for the Democracy of Rwanda)
<i>RPF</i>	Rwandan Patriotic Front
<i>RTL</i>	Radio Télévision Libre des Milles Collines
<i>Rubanda nyamwinshi</i>	Majority people, Hutu majority or the democratic majority of Rwanda
<i>Tubatsembatsema</i>	“Let’s kill them”